



**Diese Anleitung muss vor
Bedienung und Montage
gelesen werden!**



HELLA

Blendschutzrollo BS99

- Bedienungsanleitung
- Montageanleitung (ORIGINAL)

Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkungen HELLA Blendschutzrollo BS99.....	1
Allgemeine Hinweise	2
CE Kennzeichnung.....	3
Sicherheitshinweise.....	4
Verwendungszweck.....	8
Pflege, Wartung und Reparatur.....	9
Bedienungsanleitung	11
Vor der Montage.....	14
Übersicht: Werkzeuge für die Montage	15
Übersicht: BS99	16
Montage in der Glasleiste.....	18
Montage in der schrägen Glasleiste	20
Montage auf den Fensterflügel	22
Montage Sicherheitskettenhalter	24
Montage Sicherheitskettenspanner mit Feder	25
Kettensicherung mit Auslösemechanismus.....	26
Ansteuerichtlinien für elektrische Anlagen.....	28
Anschlusspläne	29
Verkabelung	30
Prüfen der Drehrichtung	31
Einstellen der oberen und unteren Endlagen	32
Montage Modul DC RTS	34
Inbetriebnahme / Funktionskontrolle.....	35
Demontage.....	36
Übergabeprotokoll (für den Monteur).....	37
Übergabeprotokoll (für den Nutzer)	38

Vorbemerkungen HELLA Blendschutzrollo BS99

Mit diesem HELLA Erzeugnis haben Sie sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt mit modernster Technik entschieden, das dennoch einfach zu montieren und zu bedienen ist. Wir beschreiben in dieser Anleitung die prinzipielle Montage, Inbetriebnahme und die Bedienung.

- Für autorisiertes Fachpersonal
- Für den Endkunden (Nutzer)

Folgende Symbole unterstützen Sie bei Montage oder Bedienung und fordern zu einem sicherheitsbewussten Handeln auf:



Achtung!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Gefahren für den Benutzer bestehen.



Achtung!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Beschädigungen am Produkt möglich sind.



Dieses Symbol kennzeichnet Anwendungshinweise oder nützliche Informationen



Dieses Symbol fordert Sie zu einer Tätigkeit auf.



Achtung!

Dieses Symbol kennzeichnet Verletzungs- oder Lebensgefahr durch einen Stromschlag.



Dieses Symbol kennzeichnet Bereiche am Produkt, zu denen Sie wichtige Informationen in dieser Montageanleitung finden.



Dieses Symbol kennzeichnet die Reinigung des Produktes.



Dieses Symbol kennzeichnet die Wartung und Reparatur des Produktes.

Allgemeine Hinweise

➤ Fragen

Sollten Sie noch Fragen zur Montage oder Bedienung Ihres Produktes haben, kontaktieren Sie bitte Ihr autorisiertes Fachgeschäft.

➤ Ersatzteile / Reparaturen

Erhalten Sie von Ihrem HELLA Fachgeschäft. Es dürfen nur von HELLA freigegebene Ersatzteile verwendet werden.

➤ Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

➤ Rechtliche Hinweise

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten! Die Anleitung enthält urheberrechtlich geschützte Informationen. Alle Rechte sind vorbehalten! Die aufgeführten Produkt- oder Markennamen sind geschützte Warenzeichen.

CE Kennzeichnung

Das HELLA Blendschutzrollo BS99 mit Motorantrieb ist nach der Maschinenrichtlinie bzw. nach der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit konformitätserklärt und erfüllen bei bestimmungsgemäßer Verwendung die grundlegenden Anforderungen der harmonisierten Norm EN 13120. Die entsprechende Erklärung ist beim Hersteller hinterlegt.



Die CE-Kennzeichnung gilt für den Auslieferungszustand des Produktes. Im montierten Zustand erfüllt das Produkt die Anforderungen der angegebenen Norm nur, wenn

- ➔ bei der Montage die Hinweise und die Angaben in dieser Anleitung bzw. der Schraubenhersteller beachtet wurden.
- ➔ das Produkt mit der empfohlenen Art und Anzahl der Befestigungen / Schrauben montiert ist.

An dem Produkt dürfen, außer den in dieser Anleitung beschriebenen Tätigkeiten, keine Veränderungen, Um- und Anbauten vorgenommen werden. Durch jede Veränderung, Um- oder Anbauten erlischt das angebrachte CE-Zeichen.

Sicherheitshinweise



Die Montageanleitung bezieht sich auf Fertigelemente, die zu 100% aus unseren definierten Teilen mit entsprechend von uns definierten Fertigungsverfahren hergestellt werden, ansonsten wird jegliche Art von Gewährleistung abgelehnt!

Vor Montage und Bedienung müssen die Sicherheitshinweise sowie die entsprechenden Anleitungen sorgfältig durchgelesen werden. Bei Nichtbeachtung der in diesen Anleitungen angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.



- Halten Sie die beschriebenen Montageschritte ein und achten Sie auf Empfehlungen und Hinweise.
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.
- Sämtliche Montage- und Demontagetätigkeiten, sowie Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch ein autorisiertes bzw. dafür ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.
- Bei Verwendung von Schalt-, Automatik- bzw. Funksteuerungsgeräten zum Bedienen der Anlagen, sind die jeweiligen beiliegenden Anleitungen der Hersteller zu beachten.
- Greifen Sie während des Betriebs nicht in oder an bewegliche Teile.
- Verhindern Sie, dass Kleidungsstücke oder Körperteile von der Anlage erfasst werden können.
- Beachten Sie die Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft!
- Vor Betätigung der Anlage ist diese auf erkennbare Schäden zu prüfen. Bei Schäden an der Anlage darf diese nicht benutzt werden und es ist umgehend autorisiertes Fachpersonal zu kontaktieren.
- Verletzungs- und Unfallgefahr durch das Produktgewicht!
- Treffen Sie Sicherheitsmaßnahmen gegen Quetschgefahren, insbesondere bei einem Betrieb der Anlage mit Automatikgeräten.
- Platzieren Sie den Bedienungsschalter in Sichtweite der Anlage, jedoch nicht im Bereich der beweglichen Anlagenteile.
- Lassen Sie Kinder niemals mit der Anlage spielen.



Ein Sonnenschutz mit elektrischem Antrieb lässt sich ohne elektrischen Strom nicht einfahren. Deshalb empfehlen wir, insbesondere in Gebieten mit häufiger auftretenden Netzausfällen mit einer Notstromversorgung oder einem Motor mit Nothandkurbel vorzubeugen.



Gefahr durch Erstickten!

Folie darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Verwahren Sie die Folie an einem sicheren Platz.

Sicherheitshinweise



ACHTUNG!

Ein herabgelassener Sonnenschutz ist für Kinder / Erwachsene **kein Schutz vor einem Sturz aus dem Fenster!**



Achtung! Verletzungs- oder Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Errichten, Prüfen, Inbetriebnahme und Fehlerbehebung der Anlage darf nur von einer autorisierten bzw. dafür ausgebildeten Fachkraft (lt. VDE 0100) durchgeführt werden.
- Bei Arbeiten an der Anlage schalten Sie alle Anschlussleitungen spannungslos! Es besteht Lebensgefahr! Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten!
- Untersuchen Sie die elektrischen Leitungen regelmäßig auf Beschädigungen. Anlage nicht benutzen, wenn ein Schaden festgestellt wird.
- Unsere elektrisch angetriebenen Anlagen entsprechen den Bestimmungen für Kraftanlagen lt. VDE 0100. Bei nicht genehmigten Änderungen können wir für die Betriebssicherheit der Anlage nicht garantieren.
- Die beiliegenden Installationshinweise der mitgelieferten Elektrogeräte sind zu beachten.



Anlagen mit Motorantrieb:

Die eingesetzten Antriebe werden mit einer Gleichspannung von 24V betrieben. Überprüfen Sie vor dem Anschluss die von Ihrem Netzbetreiber bereitgestellte Spannungsversorgung. Eine andere Spannung kann die Antriebe zerstören.



Anlagen mit Kettenzug:

Erreichen Sie den Endanschlag, so versuchen Sie nicht den Behang weiter zu bewegen. Die Endanschläge schützen Ihre Anlagen.



ACHTUNG! Strangulationsrisiko:

Kinder, insbesondere Kleinkinder, können sich in den Schlaufen von Schnüren bzw. Ketten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen der Anlagen verfangen und strangulieren. Es besteht die Gefahr, dass Sie sich Schnüre bzw. Ketten um den Hals wickeln.

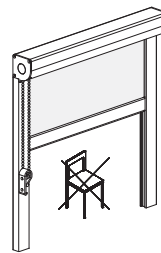
Um dies zu vermeiden, halten sie die Schnüre bzw. Ketten aus der Reichweite von Kindern. Betten und Einrichtungsgegenstände sollten sich nicht in der Nähe der Schnüre bzw. Ketten befinden.



Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden.

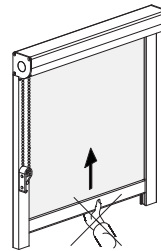
Weiters ist sicherzustellen, dass geeignete bzw. die mitgelieferten Halter ordnungsgemäß montiert werden.

Sicherheitshinweise



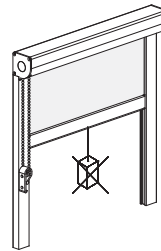
Verfahrbereich des Behangs:

Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse den Laufbereich des Behangs versperren.



Falschbedienung:

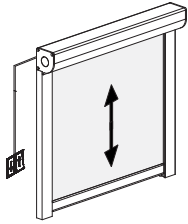
Schieben Sie den Behang nie hoch und ziehen Sie ihn nicht herunter, dies könnte Funktionsstörungen hervorrufen.



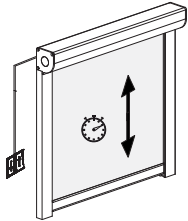
Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks:

Benutzen Sie die Anlage ausschließlich für den angegebenen Verwendungszweck. Eine Fremdverwendung kann zu Gefahren für den Nutzer und zu Beschädigungen am Produkt führen. Belasten Sie den Behang nicht mit zusätzlichen Gewichten. Bei der Nutzung außerhalb des Verwendungszwecks erlischt der Garantieanspruch.

Sicherheitshinweise

**Zugänglichkeit Bedienelemente:**

Platzieren Sie den Bedienungsschalter in Sichtweite der Anlage, jedoch nicht im direkten Bereich der beweglichen Anlagenteile. Lassen Sie Kinder nicht mit den Bedienelementen wie z.B.: Funkhandsender, Schalter oder Automatikgeräten spielen. Es besteht Quetschgefahr insbesondere bei einem Betrieb der Anlage mit Automatikgeräten. Bringen Sie den Bedienungsschalter behindertengerecht an.

**Motorlaufzeit beachten:**

Die eingesetzten Motoren sind nicht für Dauerbetrieb geeignet. Der integrierte Thermoschutz schaltet den Motor nach Überlastung ab. Nach kurzer Abkühlphase ist das Produkt wieder betriebsbereit.

Verwendungszweck

- ☞ Sonnenschutz
- ☞ Wärmeschutz
- ☞ Sichtschutz
- ☞ Blendschutz

Pflege, Wartung und Reparatur



Anlagen mit Motorantrieb können unbeabsichtigt in Gang gesetzt werden. Bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss die automatische Steuerung ausgeschaltet sowie die Stromzufuhr unterbrochen werden.

Reinigung:

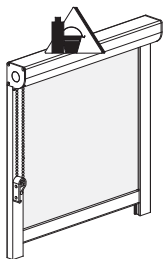
Ihre Anlagen können sich im Laufe der Zeit verschmutzen. Die Gebrauchsfähigkeit wird hierdurch nicht beeinträchtigt. Die pulverbeschichteten Teile bleiben länger ansehnlich, wenn sie regelmäßig mit einem weichen Wolltuch abgerieben werden.



Keine Lösungsmittel, Alkohol (Spiritus) und scheuernden Reinigungsmittel einsetzen. Verschmutzungen durch Fingerabdrücke, leichte Fett- oder Ölflecken mit mildem Haushaltsreiniger und weichem Lappen abwaschen. Mit klarem Wasser nachspülen und mit weichem Lappen trocknen.



Verwenden Sie nie einen Hochdruckreiniger. Es besteht die Gefahr, dass die Oberfläche der Bauteile durch den Druck und die Hitze angegriffen wird.



Pflege, Wartung und Reparatur

Wartung:

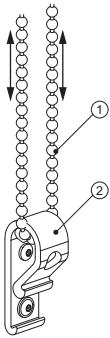
Alle Inspektions- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem entsprechenden Fachbetrieb ausgeführt werden. Kontrollieren Sie die elektrischen Leitungen bei motorbetriebenen Anlagen regelmäßig auf Beschädigungen. Kontrollieren Sie die mechanischen Teile Ihrer Anlage auf sichtbare Beschädigungen. Nach außerordentlichen Ereignissen wie z.B. Fehlbedienung und dergleichen muss vor Betätigung der Anlage diese auf erkennbare Schäden geprüft werden. Bei Schäden an der Anlage darf diese nicht benutzt werden und autorisiertes Fachpersonal ist umgehend zu kontaktieren. Es wird empfohlen die Anlagen jährlich durch autorisiertes Fachpersonal zu warten. Dadurch wird Verschleiß frühzeitig erkannt und Schäden an der Anlage abgewandt.

**Reparatur:**

Unsachgemäße Reparaturen können zur Gefährdung von Personen oder Schäden an den Anlagen führen.

Reparaturen dürfen nur von einem entsprechenden Fachbetrieb durchgeführt werden. Bauen Sie nur original HELLA Ersatzteile ein.

Bedienungsanleitung

**Kettenzugantrieb mit Sicherheitskettenhalter**

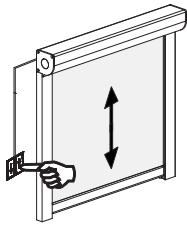
Durch Ziehen an einem Strang der Kette fährt der Behang „Auf bzw. Ab“. Der Behang kann in jeder beliebigen Position gestoppt werden.



STRANGULATIONSRISSIKO!
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit der Beschattung spielen.

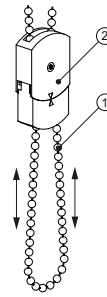
Legende

- ① Kugelkette
- ② Sicherheitskettenhalter

**Motorantrieb**

Durch Betätigen eines Schalters, eines Funkhandsenders oder eines Automatikgerätes fährt der Behang "Auf bzw. Ab". Die Anlagen werden bereits mit eingestellten Endlagen ausgeliefert. Sollte eine Korrektur der Endlagen notwendig sein, so gehen Sie bitte wie im Kapitel „Einstellen der oberen und unteren Endlagen“ beschrieben vor. Durch Loslassen eines Tastschalters, bzw. durch Drücken der Gegen- oder Stopp-taste bei einem Rastschalter, stoppt der Behang.

Bedienungsanleitung

**Kettenzugantrieb mit Abreißvorrichtung**

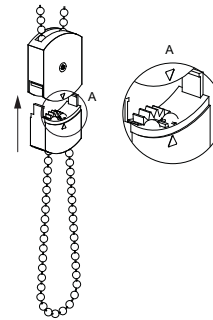
Durch Ziehen an einem Strang der Kette fährt der Behang „Auf bzw. Ab“. Der Behang kann in jeder beliebigen Position gestoppt werden.



STRANGULATIONSRISSIKO!
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit der Beschattung spielen.

Legende

- ① Kugelkette
- ② Kettensicherung mit Auslösemechanismus

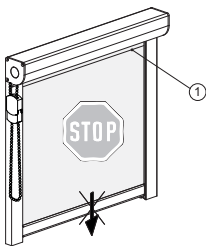


Wenn der Mechanismus ausgelöst wurde, kann die Abreißvorrichtung wieder zusammengefügt werden.



Beim Zusammenstecken muss darauf geachtet werden, dass die Vorrichtung korrekt zusammengeclipst wird. Beachten Sie dazu die Ausrichtung der Pfeile im Detail A!

Bedienungsanleitung



Wenn die Stoppmarkierung sichtbar wird den Behang nicht weiter nach unten fahren. Vermeiden Sie jegliche Gewaltanwendung beim Erreichen eines Anschlags.

Legende

- ① Stoppmarkierung am Behang

Vor der Montage



Überprüfen Sie die Ware sofort auf eventuelle Transportschäden und auf Übereinstimmung mit dem Lieferschein.



Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, so wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Lieferanten.



Prüfen Sie den Montageuntergrund und stellen Sie sicher, dass das zu verwendende Montagematerial den vorliegenden Gegebenheiten entspricht, um eine fachgerechte Montage zu gewährleisten. In Zweifelsfällen ziehen Sie bitte ein Fachunternehmen für Befestigungstechnik zu Rate.



Der Verpackungskarton sollte keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Beim Transport sollte dieser zum Schutz vor Niederschlägen durch Folie geschützt werden.



Transportieren Sie größere Anlagen durch zwei Personen. Transportieren und lagern Sie diese vorsichtig um Beschädigungen zu vermeiden.



Verpackungsmaterial vorsichtig entfernen, achten Sie bei Gebrauch eines Messers insbesondere darauf, dass der Verpackungsinhalt nicht beschädigt wird!



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien durch Zuführung in die Wiederverwertung.

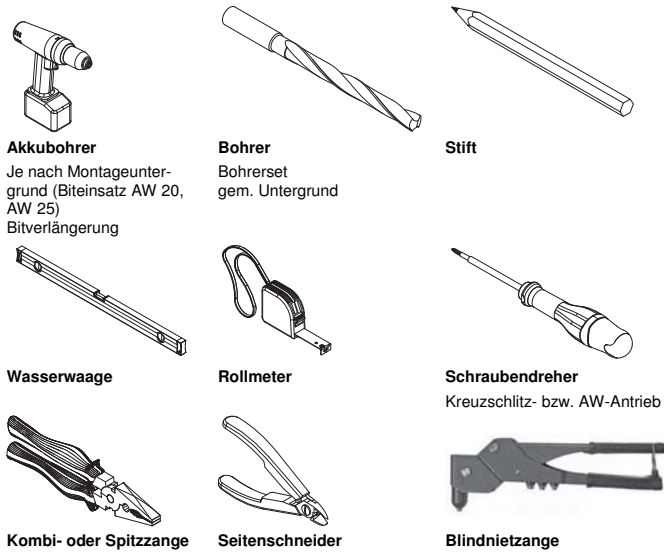
**Warnung!**

Falsche Montage kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Beachten Sie unbedingt die Montageanweisungen. Sichern Sie den Montageort ab.



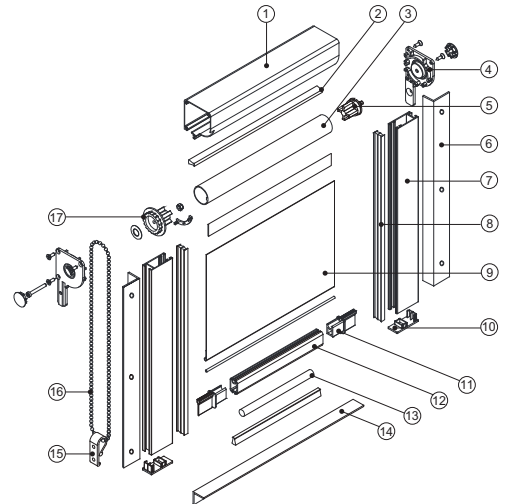
Bei Arbeiten in größeren Höhen besteht Absturzgefahr. Es sind geeignete Aufstiegshilfen, Gerüste und Absturzsicherungen zu nutzen. Achten Sie bei Aufstiegshilfen darauf, dass Sie einen festen Stand haben und genügend Halt bieten.

Übersicht: Werkzeuge für die Montage



Übersicht: BS99

Kettenzuggetriebe

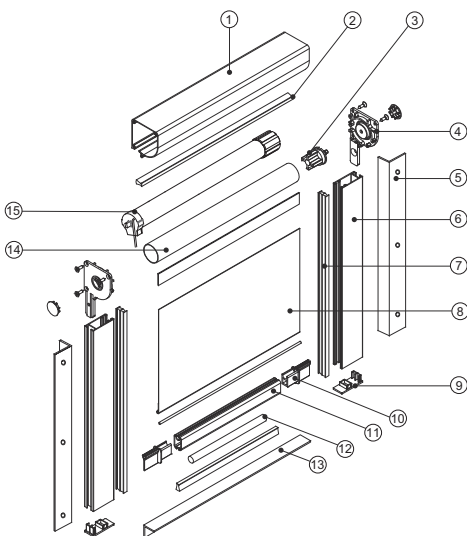


Legende

- | | |
|---|--------------------------------------|
| ① Kassette | ⑩ Endkappe für Führungsschiene |
| ② Bürste für Kassette | ⑪ Gleiter |
| ③ Tuchwelle | ⑫ Endschiene |
| ④ Blendenkappe | ⑬ Beschwerung Endleiste |
| ⑤ Walzenkappe Lagerseite | ⑭ Unterer Abschlusswinkel (optional) |
| ⑥ Ausgleichwinkel (optional, Mehrpreis) | ⑮ Sicherheitskettenhalter |
| ⑦ Führungsschiene | ⑯ Kugelkette |
| ⑧ Bürste für Führungsschiene | ⑰ Antriebsrad |
| ⑨ Behang | |

Übersicht: BS99

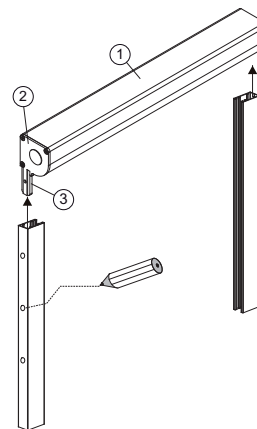
Motorantrieb



Legende

- | | |
|---|--------------------------------------|
| ① Kassette | ⑨ Endkappe für Führungsschiene |
| ② Bürste für Kassette | ⑩ Gleiter |
| ③ Walzenkappe Lagerseite | ⑪ Endschiene |
| ④ Blendenkappe | ⑫ Beschwerung Endleiste |
| ⑤ Ausgleichwinkel (optional, Mehrpreis) | ⑬ Unterer Abschlusswinkel (optional) |
| ⑥ Führungsschiene | ⑭ Tuchwelle |
| ⑦ Bürste für Führungsschiene | ⑮ Motor |
| ⑧ Behang | |

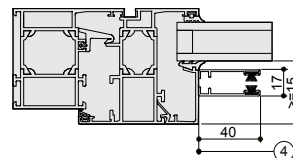
Montage in der Glasleiste



1. Stecken Sie die Führungsschienen in die Zapfen der Blendenkappe der Kassette.

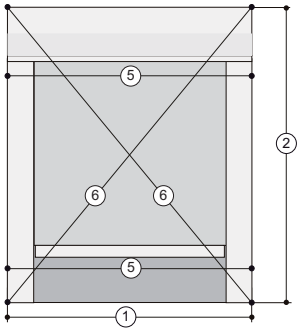
Legende

- | |
|----------------|
| ① Kassette |
| ② Blendenkappe |
| ③ Zapfen |
| ④ Fertigbreite |

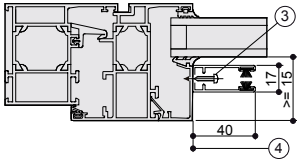


2. Blendschutzrollo mit den Führungsschienen in die Glasleiste halten. Führungsschienen ausrichten und Bohrungslöcher durch die Schiene anzeichnen.

Montage in der Glasleiste



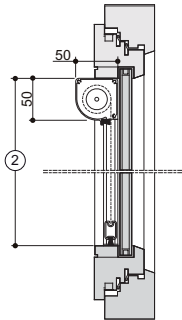
Schienen müssen exakt waagrecht und parallel stehen. Parallel- und DiagonalmäÙe überprüfen.



3. Passende Bohrungen zum beiliegenden Montagematerial herstellen.



4. Führungsschienen mit den beiliegenden Schrauben in der Glasleiste befestigen.



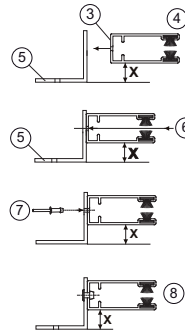
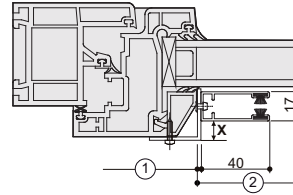
Seitenansicht des fertig montierten Blendschutzelements.

Legende

- ① Fertigbreite = Lichte Breite - 2 mm
- ② Fertighöhe = Lichte Höhe - 2 mm
- ③ Verschrauben
- ④ Fertigbreite
- ⑤ Parallelmaß
- ⑥ DiagonalmäÙ

Montage in der schrägen Glasleiste

Bei vorhandenen schrägen Glasleisten werden die Führungsschienen mittels Montagewinkeln von vorne auf den Fensterflügel montiert.



1. Befestigung der Führungsschienen auf den Montagewinkeln: Um die Montage zu vereinfachen ist werkseitig auf den Führungsschienen ein doppelseitiges Klebeband aufgebracht. Das Maß X, in der nebenstehenden Zeichnung, kann durch bauseitige Gegebenheiten variieren. Aus diesem Grund ist nur die Führungsschiene vorgebohrt.



Ermitteln Sie das Maß X durch Anhalten oder Ausmessen.



Entfernen Sie die Abdeckung des Klebebands



Fügen Sie Montagewinkel und Führungsschienen nach der vormals getroffenen Maßfestlegung X zusammen.



Stellen Sie die Bohrungen durch die Hohlkammer der Führungsschienen, passend zu den beiliegenden Nieten, her.



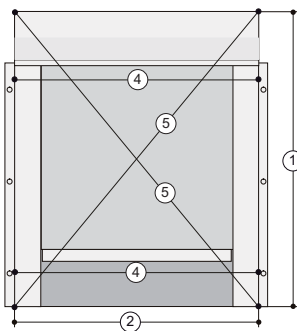
Beiliegende Niete durch den Montagewinkel in die Führungsschiene führen und vernieten.

Legende

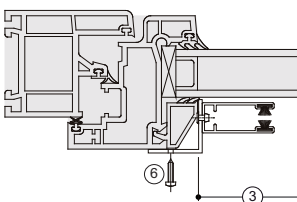
- ① Winkelstärke = 2 mm
- ② Fertigbreite
- ③ Klebeband
- ④ Zusammenfügen
- ⑤ Montagewinkel
- ⑥ Bohrung
- ⑦ Nieten
- ⑧ Fertiggestellte Führungsschiene

Die unterste Abbildung zeigt die fertiggestellte Führungsschiene / Montagewinkel.

Montage in der schrägen Glasleiste



Schienen müssen exakt waagrecht und parallel stehen. Parallel- und DiagonalmäÙe überprüfen.



5. Passende Bohrungen zum beiliegenden Montagematerial herstellen.

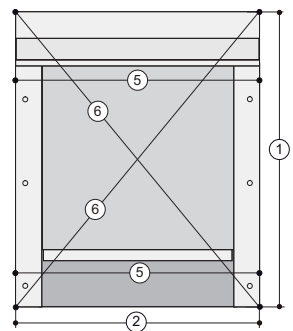


6. Blendschutzelement durch den Montagewinkel mit den beiliegenden Schrauben in der Glasleiste befestigen.

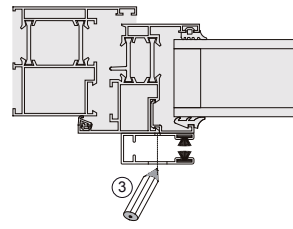
Legende

- ① Fertighöhe = Lichte Höhe - 2 mm
- ② Fertigbreite = Lichte Breite - 2 mm
- ③ Fertigbreite
- ④ Parallelmaß
- ⑤ DiagonalmäÙ
- ⑥ Befestigen

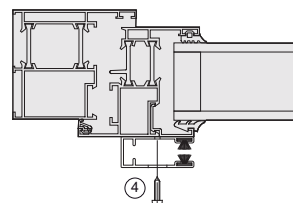
Montage auf den Fensterflügel



Schienen müssen exakt senkrecht und parallel stehen. Parallel- und DiagonalmäÙe überprüfen.



3. Bohrungslöcher durch die Führungsschiene anzeichnen.

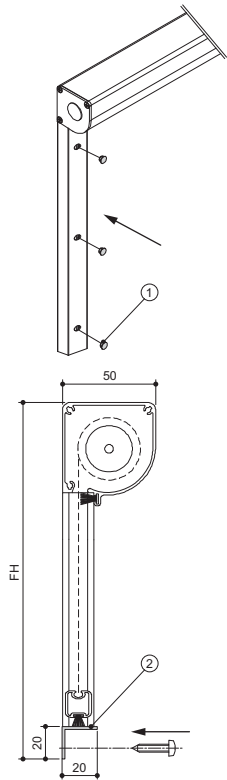


4. Passende Bohrungen zum beiliegenden Montagematerial herstellen.



5. Blendschutzelement durch die Führungsschiene mit den beiliegenden Schrauben im Fensterrahmen befestigen.

Montage auf den Fensterflügel



Montage der Abdeckkappen



Schließen Sie die Löcher der Führungsschienen mit den beiliegenden Abdeckkappen.

Montage Aluminium-Abschlusswinkel



Der Winkel ist optional und wird als unterer Abschluss verwendet.



Platzieren Sie den Aluminium-Abschlusswinkel zwischen die Führungsschienen. Oberkante Abschlusswinkel an Unterkante Führungsschiene ausrichten und gemäß Montageuntergrund montieren

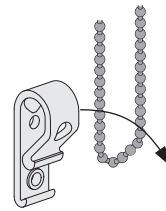


Achten Sie auf eine absolut horizontale Ausrichtung!

Legende

- ① Abdeckkappe
- ② Aluminium-Abschlusswinkel 20x20x2 mm

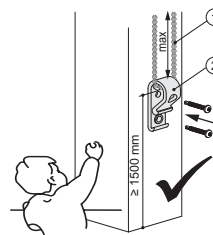
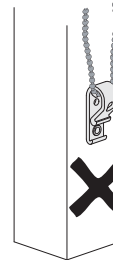
Montage Sicherheitskettenhalter



Fädeln Sie gegebenenfalls die Kette in den Halter ein. Kettenhalter gemäß Montageuntergrund montieren. Die Kette muss gespannt sein.



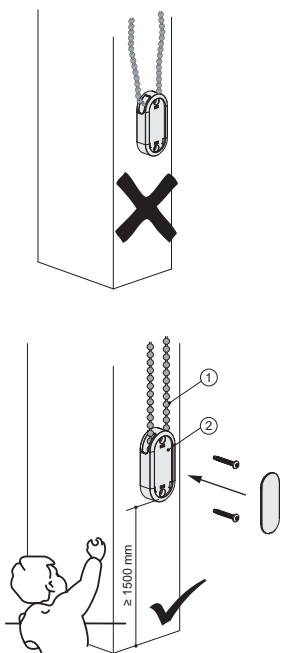
STRANGULATIONSRISIKO! Kinder können sich in der Kette verfangen und strangulieren. Untere Schlaufe der Kette in mindestens 1,5 m Höhe montieren.



Legende

- ① Kugellkette
- ② Sicherheitskettenhalter

Montage Sicherheitskettenspanner mit Feder



Montieren sie den Kettenspanner gemäß Montageuntergrund. Die Kette muss gespannt sein.



Kette bei der Montage nur minimal vorspannen. Interne Feder im Kettenspanner erhöht den Bedienkomfort.

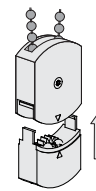


STRANGULATIONSRISIKO! Kinder können sich in der Kette verfangen und strangulieren. Untere Schlaufe der Kette in mindestens 1,5 m Höhe montieren.

Legende

- ① Kugellkette
- ② Sicherheitskettenspanner mit Feder

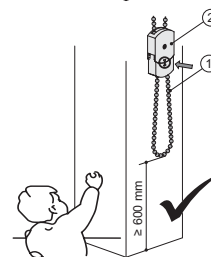
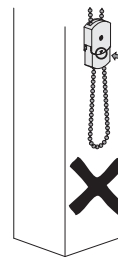
Kettensicherung mit Auslösemechanismus



Durch den Einsatz der Kettensicherung mit Auslösemechanismus wird der Bedienkomfort deutlich erhöht. Durch die Abreißsicherung muss der Abstand der Schlaufe bis zum Fußboden nur mindestens 600 mm betragen.



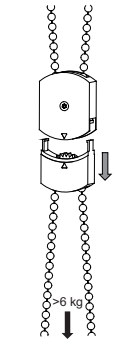
Die Kettensicherung kann nach Auslösen des Mechanismus ganz einfach wieder zusammengefügt werden und ist dann wieder funktionsbereit. Es ist aber darauf zu achten, dass sich die beiden Pfeile auf derselben Seite befinden, damit das Produkt ordnungsgemäß funktioniert.



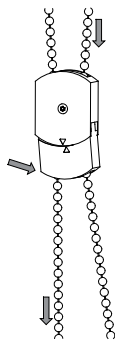
Legende

- ① Kugellkette
- ② Kettensicherung mit Auslösemechanismus

Kettensicherung mit Auslösemechanismus



Diese Kettensicherung mit Auslösemechanismus entspricht der europäischen Norm EN 13120:2009+A1:2014 für Kindersicherheit. Ein speziell ausgerichteter Auslösemechanismus bewirkt ein Öffnen des Sicherheitselements, sobald eine Last von 6 kg auf die Kettenschlaufe einwirkt. Eine Verletzungsgefahr, die gegebenenfalls durch Strangulation entstehen könnte, wird hierdurch ausgeschlossen. Nach Auslösen der Sicherung kann die Kettensicherung problemlos wieder zusammengesteckt werden.



Durch einseitigen Zug an der Kette, verriegelt sich die Kettensicherung automatisch. Dadurch ist eine maximale Kraftübertragung für die Bedienung gegeben.

Ansteuerrichtlinien für elektrische Anlagen



Bei den eingebauten Motoren handelt es sich um Antriebe mit integriertem Planetengetriebe, Bremse, Endschalter oben und unten und Thermoschutzschalter, also nicht nur ein Elektromotor, sondern ein komplettes Antriebssystem.



Die verwendeten Antriebe entsprechen in mancher Hinsicht **NICHT** anderen handelsüblichen, elektrischen Verbrauchern. Beachten Sie daher unbedingt die nachfolgenden Hinweise und die Sicherheitshinweise.



Errichten, Prüfen, Inbetriebsetzen und Fehlerbehebung der elektrischen Anlage darf nur von einer Elektrofachkraft (lt. VDE 0100) durchgeführt werden. Bei unsachgemäßem Anschluss können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.



- **Anschlussplan beachten!**
- Für Schäden, die durch unsachgemäße Installation entstehen könnten, übernehmen wir keine Haftung.
- Motoren niemals gleichzeitig mit AUF- und AB- Signal ansteuern!
- **Umschaltpausen zwischen AUF- und AB Befehl von ca. 0,5 Sekunden einhalten** (wird oft bei Instabus EIB-Systemen vernachlässigt).



Funkentstörung
Die Antriebe sind nach gültigen VDE Normen und EG-Richtlinien entstört. Bei einem Betrieb mit anderen Geräten, die Störquellen enthalten, hat der Installateur auf Grund der Funk-Entstörpflicht dafür zu sorgen, dass die gesamte Anlage den geltenden Bestimmungen entspricht.



Betrieb in Nassräumen
Die Antriebe sind „spritzwassergeschützt“, bei Einsatz in Nassräumen müssen die VDE-Vorschriften u. a. 0100/Teil 701, 702, die der örtlichen EVU und des TÜV beachtet und erfüllt werden.

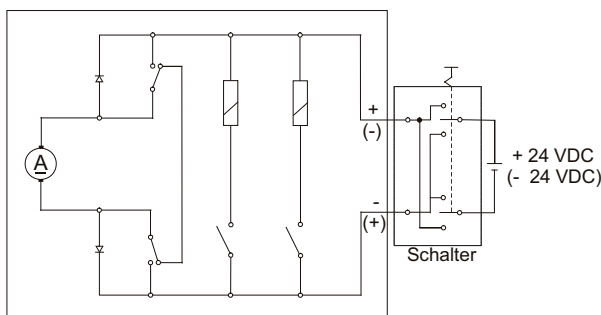


Neben den in dieser Anleitung dokumentierten Anweisungen und Hinweisen, sind auch die Anweisungen und Hinweise in den jeweiligen beigelegten Anleitungen der Antriebshersteller zu beachten.

Anschlusspläne



Elektrischer Anschluss eines Somfy Roll Up 28 WT-Motors. Somfy Einsteckantriebe arbeiten mit 24V Gleichspannung. Für die Spannungsversorgung müssen stabilisierende Netzgeräte verwendet werden.



Primär	230 V / 50 Hz
Sekundär	24 V DC
Nennstrom	0,4 A



Die von uns eingesetzten Somfy - Antriebssysteme und die Somfy- Steuerungs- und Automatikgeräte sind aufeinander abgestimmte Komponenten. Elektronische oder elektrische Bauteile, die Funktionen von Somfy Antrieben ersetzen oder beeinflussen, dürfen nur nach unserer ausdrücklichen Freigabe eingesetzt werden. Ansonsten übernehmen wir keinerlei Garantie für das Antriebssystem oder daraus entstehende Folgeschäden.

Verkabelung



Alle Kabel, die in Kontakt mit einer metallischen Wandung geraten könnten, müssen mit einer Hülse oder Ummantelung geschützt bzw. isoliert werden.



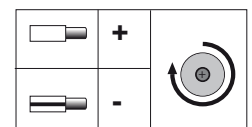
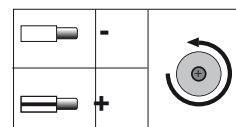
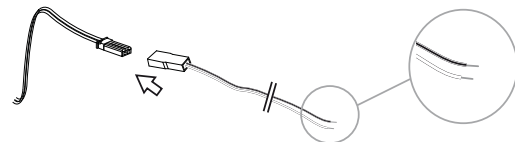
Bringen Sie die Kabel so an, dass sie nicht in Kontakt zu beweglichen Teilen geraten können.



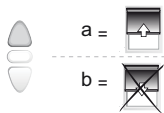
Das Kabel des Roll Up 28 WT lässt sich nicht abnehmen. Wenn es beschädigt ist, muss der Antrieb zum Kundendienst gebracht werden.



Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung und schließen Sie den Antrieb gemäß den Angaben in unten stehender Grafik an.



Prüfen der Drehrichtung



Spannungsversorgung wieder einschalten und danach auf der Bedieneinheit (Funkhandsender bzw. Wandsender) die AUF-Taste drücken.



Kontrollieren Sie, ob der Behang nach oben fährt (a), wenn ja dann ist die Drehrichtung korrekt.



Wenn der Behang jedoch nach unten fährt, den Motor stoppen und dann wieder die Spannungsversorgung unterbrechen. Danach die beiden Adern in der Bedieneinheit vertauschen, Spannungsversorgung wieder einschalten und erneut die AUF-Taste drücken.

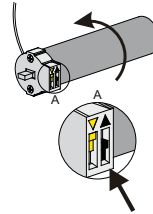


Kontrollieren Sie nun noch einmal ob der Behang richtig fährt.

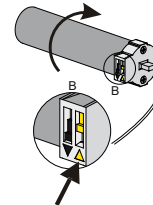
Einstellen der oberen und unteren Endlagen

Die Anlagen werden bereits mit eingestellten Endlagen ausgeliefert. Sollte eine Korrektur der Endlage notwendig sein, gehen Sie wie folgt vor:

Endlage 1 je nach Einbausituation



Antrieb links



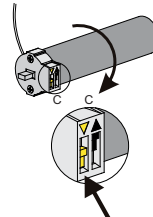
Antrieb rechts

Beide Einstellschalter sind bei Einstellen an der Randposition.

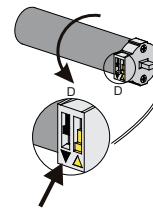
Endlage 1

Behang in die gewünschte Endlage 1 fahren (Drehrichtung 1). Den in Drehrichtung 1 zeigenden Verschiebeschalter (Pfeil vor dem Verschiebeschalter beachten) von der Randposition weg in die Mitte verschieben (Schalter besitzt nur 2 Stellungen). Dadurch wird Endlage 1 gespeichert.

Endlage 2 je nach Einbausituation



Antrieb links



Antrieb rechts

Endlage 2

Behang in die gewünschte Endlage 2 fahren (Drehrichtung 2). Den in Drehrichtung 2 zeigenden Verschiebeschalter (Pfeil vor dem Verschiebeschalter beachten) von der Randposition weg in die Mitte verschieben (Schalter besitzt nur 2 Stellungen). Dadurch wird Endlage 2 gespeichert.

Einstellen der oberen und unteren Endlagen

Probelauf

Antrieb in beide Laufrichtungen bis zum Abschalten in die Endlagen laufen lassen. Durch den eingebauten Thermoschutz kann es bei längerem ununterbrochenem Betrieb vorkommen, dass der Antrieb automatisch abschaltet. Bitte warten, bis der Antrieb sich abgekühlt hat und wieder betriebsbereit ist (max. 10 Min.).

Ändern einer eingestellten Endlage

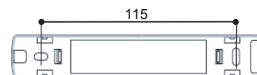
Wenn ein Verschiebeschalter in die Richtung der beiden Pfeile verschoben wird (an die Randposition), ist die Endlagenposition wieder gelöscht. Danach einfach den Behang in die gewünschte Position fahren und den Schalter verschieben. Fertig!

Montage Modul DC RTS

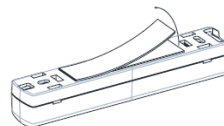


Wandmontage

Entfernen Sie die Abdeckung des Moduls DC RTS durch Drücken an beiden Seiten.



Bohrlöcher gemäß dem Bohrbild anzeichnen, Löcher bohren und Grundplatte mit dem beiliegendem Befestigungszubehör befestigen.



Befestigung an einer glatten Fläche

Entfernen Sie den Schutzstreifen des Klebebandes an der Unterseite des Moduls DC RTS und befestigen Sie es durch andrücken an der gewünschten Stelle.



Klebeuntergrund gründlich säubern!



Der Mindestabstand zwischen Modul und einem Funksender muss 300 mm betragen.



Der Mindestabstand zwischen zwei Modulen muss 200 mm betragen.

Inbetriebnahme / Funktionskontrolle



Anlage mindestens einmal komplett aus- und einfahren. Während des Ausfahrens darf sich niemand im Fahrbereich oder unter der Anlage befinden.



Vergewissern Sie sich auch im späteren Betrieb, dass die Anlagen frei und ohne Behinderung ausfahren können. Fahren Sie die Anlagen nicht aus, wenn sich Gegenstände oder Personen im Fahrbereich des Sonnenschutzproduktes befinden. Beachten Sie weiters die Sicherheitshinweise. Kontrollieren Sie nach der ersten Ausfahrt die Befestigungsmittel und Bauelemente auf Festigkeit.

Bei Anlagen mit Motorantrieb dürfen für Probeläufe niemals Automatiksteuerungen oder Schalter verwendet werden, bei denen ein direkter Sichtkontakt zur Anlage nicht garantiert ist.



Wir empfehlen die Benutzung eines Probekabels zur vorläufigen Motorbedienung.



Kontrollieren Sie sämtliche Einstellungen.

Kontrollieren Sie alle Schraubverbindungen auf Festigkeit.

Kontrollieren Sie nochmals den Halt der Träger auf dem Montageuntergrund.



Achtung!

Bei ungenügender Befestigung der Montageträger kann dies zum Absturz der Anlage führen; es besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr!



Elemente reinigen (siehe Pflegetipps).



Übergeben Sie diese Anleitung, sowie etwaige Anleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller dem Nutzer. Weisen Sie den Nutzer ein, wobei Sie umfassend über die Sicherheits- und Nutzungshinweise der Anlage aufklären. Lassen Sie sich schriftlich die korrekte Ausführung der Anlage, sowie die Montage und Einweisung mit den Sicherheitshinweisen bestätigen (siehe Übergabeprotokoll).

Übergabeprotokoll (für den Monteur)

Sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein HELLA Markenprodukt entschieden haben. Unsere Anlagen werden mit größter Sorgfalt und langjähriger Erfahrung gefertigt.

Ihr Produkt
Blendschutzrollo BS99
ist nach EN 13120:2009+A1:2014 gefertigt
und

am

fachgerecht montiert und übergeben worden.

Die Montage- und Bedienungsanleitung ist übergeben worden und muss vor der Nutzung des Produktes gelesen werden.

Eine Einweisung hat stattgefunden.

Auf die Sicherheitshinweise wurde hingewiesen.

Fachbetrieb		Käufer	
Name _____ Datum _____		Name _____ Vorname _____	
Ort _____ Unterschrift _____		Straße _____ Hausnummer _____	
		PLZ _____ Ort _____	
		Datum _____ Unterschrift _____	

Demontage



Die Anlage spannungslos schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Erstmontage.

Übergabeprotokoll (für den Nutzer)

Sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein HELLA Markenprodukt entschieden haben. Unsere Anlagen werden mit größter Sorgfalt und langjähriger Erfahrung gefertigt.

Ihr Produkt
Blendschutzrollo BS99
ist nach EN 13120:2009+A1:2014 gefertigt
und

am

fachgerecht montiert und übergeben worden.

Die Montage- und Bedienungsanleitung ist übergeben worden und muss vor der Nutzung des Produktes gelesen werden.

Eine Einweisung hat stattgefunden.

Auf die Sicherheitshinweise wurde hingewiesen.

Fachbetrieb		Käufer	
Name _____ Datum _____		Name _____ Vorname _____	
Ort _____ Unterschrift _____		Straße _____ Hausnummer _____	
		PLZ _____ Ort _____	
		Datum _____ Unterschrift _____	



HELLA Innenjalousien
regulieren auf höchst angenehme Weise den Lichteinfall und das Zimmer hat gleich viel mehr Atmosphäre.



HELLA Insektenschutz
und Sie entscheiden, wer herein darf und wer nicht.



HELLA Plissee
faltet sich ganz klein zusammen und schützt bestens dort vor der Sonne und neugierigen Blicken, wo es wenig Platz hat.



HELLA Raffstore
dienen zur Lichtregulierung, als Sicht-, Blend- und Hitzeschutz.



HELLA Vorbaurollladen
für mehr Sicherheit und Schutz vor Regen, Wind, Hitze, Kälte, Lärm, Licht und neugierigen Blicken, zum nachträglichen Einbau.



HELLA Fassadenmarkise
Mit Ausstellmechanik für eine schöne Fassadengestaltung mit perfektem Hitze und Blendenschutz.

Für Fragen, Wünsche und Anregungen:
HELLA Infoline +43/(0)4846/6555-0

HELLA Sonnen- und Wetterschutztechnik GmbH

A-9913 Abfaltersbach, Nr. 125
Tel.: +43/(0)4846/6555-0
Fax: +43/(0)4846/6555-134
e-mail: office@hella.info
Internet: <http://www.hella.info>